

**Личную помощь при заполнении заявки можно получить в следующих медицинских учреждениях:**

Медицинский центр Дартмут-Хичкок  
Отдел финансового обслуживания пациентов /  
главный корпус  
(Dartmouth-Hitchcock Medical Center  
Patient Financial Services/Main Mall)  
One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756

Больница Дартмут-Хичкок в Конкорде  
Консультант по финансовым вопросам / 1-й этаж  
(Dartmouth-Hitchcock Concord  
Financial Counselor/Level 1)  
253 Pleasant Street  
Concord, NH 03301

Больница Дартмут-Хичкок в Манчестере  
Консультанты по финансовым вопросам /  
Восточный и Западный корпуса, 1-й этаж  
(Dartmouth-Hitchcock Manchester  
Financial Counselors/East & West Level 1)  
100 Hitchcock Way  
Manchester, NH 03104

Больница Дартмут-Хичкок в Нашуа  
Консультант по финансовым вопросам / 1-й этаж  
(Dartmouth-Hitchcock Nashua  
Financial Counselor/Level 1)  
2300 Southwood Drive  
Nashua, NH 03063

Больница им. Элис Пек Дэй  
Стойка регистрации / Консультант по финансовым вопросам  
(Alice Peck Day Memorial Hospital  
Registration/Financial Counselor)  
10 Alice Peck Day Drive  
Lebanon, NH 03766

Чеширский медицинский центр  
Стойка регистрации/оплаты, главный вестибюль  
(Cheshire Medical Center  
Registration/Cashiers Main Lobby)  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

Больница Нью-Лондона  
Консультанты по финансовым вопросам / стойка регистрации  
(New London Hospital  
Financial Counselors/Reception)  
273 County Road  
New London, NH 03257

**Позвоните одному из наших специалистов по защите прав пациентов:**

(844) 647-6436.

**Заполненные заявки просим направлять по следующим адресам:**

Dartmouth-Hitchcock  
Attn: PFS - Level 3 – FAA  
One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756-0001

Alice Peck Day Memorial Hospital  
Attn: PFS  
10 Alice Peck Day Drive  
Lebanon, NH 03766

Cheshire Medical Center  
Attn: PFS – FAA  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

New London Hospital  
Attn: Financial Counselor  
273 County Road  
New London, NH 03257

 **Dartmouth-Hitchcock Health**

[dartmouth-hitchcock.org/assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/assistance)

# Политика предоставления финансовой помощи



 **Dartmouth-Hitchcock Health**

Вам требуется помощь для оплаты счета за неотложную или необходимую медицинскую помощь, оказанную в больницах Dartmouth-Hitchcock, Alice Peck Day Memorial Hospital, Cheshire Medical Center или New London Hospital?

### **Возможно, вы имеете право на получение финансовой помощи.**

Больницы Dartmouth-Hitchcock, Alice Peck Day Memorial Hospital, Cheshire Medical Center и New London Hospital предлагают благотворительную помощь, в рамках которой отвечающие определенным критериям пациенты могут получить неотложную помощь или другие необходимые медицинские услуги бесплатно или со скидкой. Если пациент имеет право на получение финансовой помощи, он не должен платить за неотложную или другую необходимую медицинскую помощь больше, чем платят застрахованные пациенты за такие же услуги.

### **Финансовая политика D-НН**

Больницы Dartmouth-Hitchcock, Alice Peck Day Memorial Hospital, Cheshire Medical Center и New London Hospital оказывают пациентам неотложную и необходимую медицинскую помощь вне зависимости от их платежеспособности, наличия у них прав на получение финансовой или государственной помощи, их возраста, пола, расовой принадлежности, иммиграционного статуса, сексуальной ориентации или религиозной принадлежности. Мы оказываем финансовую помощь резидентам штатов Нью-Гэмпшир или Вермонт или нерезидентам, если им требуется неотложная медицинская помощь во время пребывания на территории указанных штатов; лицам, не имеющим медицинской страховки или имеющим страховку, но нуждающимся в финансовой помощи для покрытия собственных медицинских расходов (таких как невозмещаемый минимум, доплата и сострахование); лицам, не имеющим права на участие в государственных программах льготного медицинского обслуживания, а также тем, кто соответствует финансовым критериям, как описано в нашей Политике предоставления финансовой помощи. Могут применяться местные условия или исключения, как дополнительно описано в нашей Политике предоставления финансовой помощи. Пациенты обязаны соблюдать правила получения финансовой помощи или доступа к иным источникам оплаты и оплачивать часть оказанных им медицинских услуг исходя из их платежеспособности. Лица, которые могут приобрести медицинскую страховку, обязаны это сделать, чтобы получить доступ к медицинским услугам, которые улучшат их общее состояние здоровья, а также чтобы защитить себя в финансовом плане.

### **Как и когда подавать заявку на получение финансовой помощи?**

Вы можете подать заявку в любой момент оказания вам медицинских услуг или в течение последующего цикла взыскания с вас оплаты. Однако мы настоятельно рекомендуем заполнить заявку до посещения врачей. Специалисты по защите прав пациентов могут помочь вам в поиске и подаче заявки на страховое покрытие или доступ к другим источникам, а также в заполнении заявки на получение финансовой помощи. Если после использования всех возможных вариантов покрытия у вас имеется неоплаченный остаток, вы можете иметь право на получение финансовой помощи. Бланк заявки можно запросить лично, по телефону, или скачать с сайта, перейдя по нижеприведенной ссылке.

### **Скидки**

Даже если у вас нет права на получение финансовой помощи, вы можете иметь право на получение скидки для незастрахованных лиц или других скидок в соответствии с нашей Политикой. Скидка для незастрахованных лиц применяется до выставления счета пациенту и до перерасчета с учетом финансовой помощи. Скидка применяется на основе метода «права на использование системы Medicare», который описывается в применимых нормах, принятых во исполнение раздела 501(r) Налогового кодекса США. Размер скидок в различных медицинских учреждениях может варьироваться.

### **Как определяется сумма финансовой помощи?**

Сумма получаемой вами финансовой помощи рассчитывается исходя из общей суммы ваших доходов и активов по сравнению с федеральным прожиточным минимумом. Вы можете иметь право на ее получение, если доход вашей семьи не превышает 300 % федерального прожиточного минимума, который рассчитывает и ежегодно обновляет Министерство здравоохранения и социального обеспечения США (HHS); или если вы считаете, что ваши активы, ликвидное имущество и другие доступные ресурсы являются недостаточными для покрытия затрат на медицинскую помощь. Помимо заполненной заявки, мы можем попросить вас предоставить документы, подтверждающие ваши доходы, активы и медицинские расходы, которые помогут нам решить, имеете ли вы право на получение помощи. В течение 30 дней после получения вашей заявки и всей подтверждающей информации вы получите уведомление об утверждении или отклонении вашей заявки в соответствии с нашей политикой. По вашей просьбе мы можем бесплатно отправить вам по почте бланк заявки на получение финансовой помощи или копию нашей Политики предоставления финансовой помощи. Эти документы и настоящее краткое описание также можно найти на нашем сайте [dartmouth-hitchcock.org/billing-charges/financial\\_assistance.html](http://dartmouth-hitchcock.org/billing-charges/financial_assistance.html) или [cheshire-med.com/patients\\_visitors/financial\\_assistance.html](http://cheshire-med.com/patients_visitors/financial_assistance.html).

Эти документы также доступны в переводе на следующие языки: испанский, французский, португальский, китайский, греческий, вьетнамский, непальский, арабский и русский.